

SPIS TREŚCI/ INHALT

SŁOWO WSTĘPNE	13
VORWORT ZUR PUBLIKATION	15

Błażej Skaziński

KRAJOBRAZ KULTUROWY ŁĘGÓW NADWARCIAŃSKICH/ WARTHERBRUCH	17
--	----

Błażej Skaziński

DIE KULTURLANDSCHAFT DES WARTHEBRUCHS/ ŁĘGI NADWARCIAŃSKIE	27
---	----

dr inż. arch. Monika Ewa Adamska

KOLONIZACJA FRYDERYCJAŃSKA NA ŚLĄSKU/ SCHLESIEN 1741-1805. . .	37
--	----

Dr. Ing. Arch. Monika Ewa Adamska

DIE FRIDERIZIANISCHE KOLONISATION IN SCHLESIEN/ ŚLĄSK 1741-1805	57
--	----

Dr. Nina Hennig, Dr. Michael Schimek

DIE BESIEDLUNG OSTFRIESLANDS IN DER ZWEITEN HÄLFTE DES 18. JAHRHUNDERTS UNTER FRIEDRICH DEM GROSSEN.	77
--	----

dr Nina Hennig, dr Michael Schimek

ZASIEDLENIE FRYZJI WSCHODNIEJ W DRUGIEJ POŁOWIE XVIII W. ZA CZASÓW PANOWANIA FRYDERYKA II WIELKIEGO	97
--	----

Dr. Ursula Wolf

ANLAGE UND BESIEDLUNG DER NETZEBRUCH-KOLONIEN NEU ANSPACH/ NIEGOSŁAW, NEU ERBACH/ KAWCZYN UND NEU ULM/ OSÓW UNTER FRIEDRICH II	119
--	-----

dr Ursula Wolf

ZAŁOŻENIE I ZASIEDLENIE KOLONII NIEGOSŁAW/ NEU ANSPACH, KAWCZYN/ NEU ERBACH I OSÓW/ NEU ULM NA TERENACH NOWEJ MARCHII NAD NOTECIĄ ZA CZASÓW FRYDERYKA II	129
---	-----

Dipl.-Ing. Peter Petersen, Jean Vollendorf

**DIE ENTWICKLUNGSGESCHICHTE DER PREUSSISCHEN
KOLONISATION IM AMTE KÖNIGSHOLLAND AM BEISPIEL VON
EICHHOF/ VORPOMMERN** 139

dypl. inż. Peter Petersen, Jean Vollendorf

**HISTORIA ROZWOJU PRUSKIEJ KOLONIZACJI W ADMINISTRACJI
KÖNIGSHOLLAND NA PRZYKŁADZIE MIEJSCOWOŚCI EICHHOF
(POMORZE PRZEDNIE)** 157

Dr.-Ing. Katja Laudel

**DER FACHWERKBAU ALS OBRIGKEITLICHE VERORDNUNG?
DAS VERSCHWINDEN DES SCHROTHOLZBAUS IN DEN
NEUMÄRKISCHEN ÄMTERN DRIESEN/ DREZDENKO, PEITZ UND
CROSSEN/ KROSNO ODRZAŃSKIE IN DEN JAHREN 1770-1870.** 177

dr inż. Katja Laudel

**BUDOWNICTWO RYGŁOWE JAKO ODGÓRNE ROZPORZĄDZENIE
BUDOWLANE? ZANIK DREWNIANEGO BUDOWNICTWA
ZRĘBOWEGO NA TERENACH POD ZARZĄDEM DOMEN
PAŃSTWOWYCH W DREZDENKU/ DRIESEN, PEITZ I KROŚNIE
ODRZAŃSKIM/ CROSSEN W LATACH 1770-1870** 187

Dipl. Bauingenieurin (FH) Daniela Gurlt

**DIE NEUE HEIMAT – LEBENSWELTEN EINER
KOLONISTENFAMILIE IM 18. JAHRHUNDERT** 199

dypl. inż. bud. Daniela Gurlt

**ŻYCIE W NOWEJ OJCZYŹNIE NA PRZYKŁADZIE RODZINY
KOLONISTÓW Z XVIII W.** 207

dr inż. arch. Joanna Arlet, dr inż. arch. Piotr Arlet

**KOLONIZACJA WEWNĘTRZNA W USTROJACH REPUBLIKI
SZLACHECKIEJ I OŚWIECONEGO ABSOLUTYZMU NA
PRZYKŁADACH Z RZECZYPOSPOLITEJ I KRÓLESTWA PRUSKIEGO** 215

Dr. Ing. Arch. Joanna Arlet, Dr. Ing. Arch. Piotr Arlet

**BINNENKOLONISATION IN DEN HERRSCHAFTSFORMEN DER
ADELSREPUBLIK UND DES AUFGEKLÄRTEN ABSOLUTISMUS AN
BEISPIELEN AUS DER POLNISCHEN ADELSREPUBLIK UND DEM
KÖNIGREICH PREUSSEN** 227

Ingetraud Senst

**DENKMALE FRIDERIZIANISCHER ZEIT ALS ZEUGNISSE
LÄNDLICHEN BAUENS IM NIEDERODERBRUCH.** 239

Ingetraud Senst

**ZABYTKI CZASÓW FRYDERYCJAŃSKICH JAKO ŚWIADECTWA
BUDOWNICTWA WIEJSKIEGO NA OBSZARZE KOTLINY
FREIENWALDZKIEJ / ŁĘGÓW ODRZAŃSKICH.** 251

Anna Musiał-Gąsiorowska, Michał Dębowski

**WIATRAKI JAKO MATERIALNE ŚLADY OSADNICTWA
OLENDERSKIEGO NA TERENIE POMORZA ZACHODNIEGO. STAN
ZASOBU. PROBLEMY KONSERWATORSKIE** 265

Anna Musiał-Gąsiorowska, Michał Dębowski

**WINDMÜHLEN ALS MATERIELLE SPUREN DER HOLLÄNDISCHEN
BESIEDLUNG IN WESTPOMMERN – BESTANDSAUFNAHME,
DENKMALPFLEGERISCHE PROBLEME.** 285

dr Barbara Bielinis-Kopec

**XVIII I XIX-WIECZNE KOŚCIOŁY SZKIELETOWE NA TERENIE
ŁĘGÓW WARCIAŃSKICH.** 307

Dr. Barbara Bielinis-Kopec

**FACHWERKKIRCHEN AUS DEM 18. UND 19. JAHRHUNDERT IN
DER KULTURLANDSCHAFT DES WARTHEBRUCHS.** 313

Wiktor Knercer, Adam Płoski

**OSADNICTWO SZKATUŁOWE NA TERENIE DAWNYCH PRUS
KSIĄŻĘCYCH (MAZUR POŁUDNIOWYCH/ SÜDLICHES MASUREN)** 319

Wiktor Knercer, Adam Płoski

**SCHATULLSIEDLUNG IM EHEMALIGEN HERZOGTUM PREUSSEN
(SÜDLICHES MASUREN/ MAZURY POŁUDNIOWE)** 331

Danuta Kowalska

**ZACHOWANE FRYDERYCJAŃSKIE DOMY MODLITWY NA TERENIE
WOJEWÓDZTWA LUBUSKIEGO.** 343

Danuta Kowalska

**ERHALTENE FRIDERIZIANISCHE BETHÄUSER AUF DEM GEBIET
DER LEBUSER WOJWODSCHAFT.** 349

Dipl.-Ing. Jens Amelung

**NICHT NUR SCHWARZ-WEISS! AUSSENFARBIGKEIT DER
FACHWERKKIRCHEN IN VORPOMMERN UND IN MECKLENBURG
IM 18. JAHRHUNDERT**..... 355

dypl. inż. Jens Amelung

**NIE TYLKO CZERŃ I BIEL! KOLORYSTYKA ZEWNĘTRZNA
KOŚCIOŁÓW RYGLOWYCH NA POMORZU PRZEDNIM
I W MEKLEMBURGII W XVIII W.**..... 361

mgr inż. arch. Alicja Cykalewicz-Tymbarska

PAUL THIERSCH – PROJEKT DWORU W NIEPOŁCKU/ NIEPÖLZIG 367

Dipl. Ing. Arch. Alicja Cykalewicz-Tymbarska

**PAUL THIERSCH – ENTWURF DES HERRENHAUSES IN
NIEPÖLZIG/ NIEPOŁCKO**..... 377

dr inż. arch. Tomasz Cykalewicz

**PODNOSZENIE OSIEMNASTOWIECZNEGO DWORU RYGLOWEGO
W NIEPOŁCKU/ NIEPÖLZIG** 387

Dr. Ing. Arch. Tomasz Cykalewicz

**WIEDERAUFRICTIONUNG EINES FACHWERKGUTSHAUSES AUS
DEM 18. JAHRHUNDERT IN NIEPÖLZIG/ NIEPOŁCKO** 401

Dr. Peter Schabe M.A.

**HOLZINSTANDSETZUNGSARBEITEN AN BAUDENKMALEN – EIN
ERFAHRUNGSBERICHT DER DEUTSCH-POLNISCHEN STIFTUNG
KULTURPFLEGE UND DENKMALSCHUTZ (DPS)**..... 415

dr Peter Schabe

**PRACE KONSERWATORSKIE DREWNIANYCH BUDOWLI
ZABYTKOWYCH – PRZEGLĄD DOŚWIADCZEŃ NIEMIECKO-
POLSKIEJ FUNDACJI OCHRONY ZABYTKÓW KULTURY/ DEUTSCH-
POLNISCHEN STIFTUNG KULTURPFLEGE UND DENKMALSCHUTZ
(DPS)** 427

**MIEJSCOWOŚCI PODRÓŻY STUDYJNEJ XV POLSKO-NIEMIECKIEJ
KONFERENCJI „ARCHITEKTURA RYGLOWA – WSPÓLNE
DZIEDZICTWO ANTIKON 2014”** 439

**STATIONEN DER STUDIENFAHRT IM RAHMEN DER 15.
DEUTSCH-POLNISCHEN TAGUNG „FACHWERKARCHITEKTUR –
GEMEINSAMES ERBE ANTIKON 2014“**..... 439

PODRÓŻ STUDYJNA DO WSI KOLONIZACYJNYCH POŁOŻONYCH W WOJEWÓDZTWACH ZACHODNIOPOMORSKIM I LUBUSKIM	441
EXKURSION ZU DEN KOLONISTENDÖRFERN IN DEN WOIWODSCHAFTEN WESTPOMMERN UND LEBUS	441
BRZESKO/ BRIETZIG, GMINA PYRZYCE/ GEMEINDE PYRITZ	443
BRIETZIG/ BRZESKO, GEMEINDE PYRITZ/ GMINA PYRZYCE	445
NIEPOŁCKO/ NIEPÖLZIG, GMINA BARLINEK/ GEMEINDE BERLINCHEN	447
NIEPÖLZIG/ NIEPOŁCKO, GEMEINDE BERLINCHEN/ GMINA BARLINEK	449
KOŁCZYN/ KÖLTSCHEM, GMINA KRZESZYCE/ GEMEINDE KRIESCHT ..	451
KÖLTSCHEM/ KOŁCZYN, GEMEINDE KRIESCHT/ GMINA KRZESZYCE...	453
OKSZA/ WOXHOLLÄNDER, GMINA WITNICA/ GEMEINDE VIETZ.	455
WOXHOLLÄNDER/ OKSZA, GEMEINDE VIETZ/ GMINA WITNICA.	457
EXKURSION ZU DEN KOLONISTENDÖRFERN IM NIEDERODERBRUCH	459
PODRÓŻ STUDYJNA DO WSI KOLONIZACYJNYCH POŁOŻONYCH W PÓLNOCNEJ CZĘŚCI KOTLINY FREIENWALDZKIEJ	459
ALTWUSTROW: DENKMALBEREICH MIT DORFKIRCHE UND WEITEREN BAUDENKMALEN	461
ALTWUSTROW: OBSZAR ZABYTKOWY Z KOŚCIOŁEM ORAZ INNYMI ZABYTKAMI	465
NEULIETZEGÖRICKE: DENKMALBEREICH MIT DORFKIRCHE UND WEITEREN BAUDENKMALEN	469
NEULIETZEGÖRICKE: OBSZAR ZABYTKOWY Z KOŚCIOŁEM ORAZ INNYMI ZABYTKAMI ARCHITEKTURY	477

NEUTREBBIN: DENKMALBEREICH MIT WOHNHAUS AUF EHMALIGER KLEINKOLONISTENSTELLE HAUPTSTRASSE 100 SOWIE DENKMAL FRIEDRICH II	485
NEUTREBBIN: OBSZAR ZABYTKOWY Z DOMEM MIESZKALNYM W OBRĘBIE DAWNEGO GOSPODARSTWA KOLONIJNEGO PRZY HAUPTSTRASSE 100 ORAZ POMNIK FRYDERYKA II	493